

REPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix - Travail - Patrie

INSTITUT DE RECHERCHE AGRICOLE
POUR LE DEVELOPPEMENT

DIRECTION GENERALE

B.P. 2123 Yaoundé
Tél./Fax: (237) 222 23 26 44 /222 22 33 62
E-mail : irad@irad.cm
Web site : www.irad.cm



REPUBLIC OF CAMEROON
Peace - Work - Fatherland

INSTITUTE OF AGRICULTURAL
RESEARCH FOR DEVELOPMENT

HEAD OFFICE

P.O.Box: 2123 Yaoundé
Tél./Fax: (237) 222 23 26 44 /222 22 33 62
E-mail : irad@irad.cm
Web site : www.irad.cm

LE DIRECTEUR GENERAL DE L'IRAD

**COMMISSION INTERNE DE PASSATION DES MARCHES DE
L'IRAD**

ADDITIF N°01

APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT EN PROCEDURE D'URGENCE

N° 06/AONO/IRAD/DG/DAAF/SDBF/SM/BPDM/CIPM/2024 DU 02/03/2024
POUR LA FOURNITURE LA FOURNITURE DU MATERIEL ROULANT SIX (06)
PICK-UP A LA DIRECTION GENERALE DE L'IRAD

FINANCEMENT : APPUI SPECIAL NOIX DE CAJOU

EXERCICE 2024

**APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT EN PROCEDURE
D'URGENCE**
N° 06/AONO/IRAD/DG/DAAF/SDBF/SM/BPDM/CIPM/2024 DU 02/03/2024
POUR LA FOURNITURE LA FOURNITURE DU MATERIEL ROULANT SIX (06)
PICK-UP A LA DIRECTION GENERALE DE L'IRAD

DANS L'AVIS D'APPEL D'OFFRES

AU LIEU DE	LIRE PLUTOT
AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT EN PROCEDURE D'URGENCE N° 06 /AONO/IRAD/DG/DAAF/SDBF/SM/BPD M/CIPM/2024 DU 0/03/2024 POUR LA FOURNITURE DU MATERIEL ROULANT SIX (06) PICK- UP A LA DIRECTION GENERALE DE L'IRAD 3.Délais et lieu de livraison Le délai maximum prévu par le Maître d'ouvrage pour la livraison des fournitures objet du présent Appel d'Offres est de cent cinquante (150) jours. La livraison se fera au garage administratif. 5. Coût prévisionnel Le coût prévisionnel de l'opération à l'issue des études préalables est de cent millions (100.000.000) F.CFA. 9.Acquisition du Dossier d'Appel d'Offres Le Dossier d'Appel d'Offres peut être obtenu au Service Des Marchés de l'IRAD sise à Nkolbisson, BP 2123 Yaoundé, Tel : 699.59.84.14, dès publication du présent avis sur présentation de l'original de la quittance de la somme de FCFA cent mille (100.000) non remboursable, versée au compte Spécial CAS-ARMP N°335988 ouvert à la BICEC (toutes les agences), à titre de frais d'achat du Dossier d'Appel d'Offres. 11. Cautionnement provisoire Chaque soumissionnaire doit joindre à ses	AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT EN PROCEDURE D'URGENCE N° 06 /AONO/IRAD/DG/DAAF/SDBF/SM/BP DM/CIPM/2024 DU 02/03/2024 POUR LA FOURNITURE LA FOURNITURE DU MATERIEL ROULANT SIX (06) PICK-UP A LA DIRECTION GENERALE DE L'IRAD 3.Délais et lieu de livraison Le délai maximum prévu par le Maître d'ouvrage pour la livraison des fournitures objet du présent Appel d'Offres est de cent vingt (120) jours. La livraison se fera au garage administratif. 5.Coût prévisionnel Le coût prévisionnel de l'opération à l'issue des études préalables est de cent quatre-vingt millions (180.000.000) F.CFA. 9.Acquisition du Dossier d'Appel d'Offres Le Dossier d'Appel d'Offres peut être obtenu au Service Des Marchés de l'IRAD sise à Nkolbisson, BP 2123 Yaoundé, Tel : 699.59.84.14, dès publication du présent avis sur présentation de l'original de la quittance de la somme de FCFA cent cinquante mille (150.000) non remboursable, versée au compte Spécial CAS-ARMP N°335988 ouvert à la BICEC (toutes les agences), à titre de frais d'achat du Dossier d'Appel d'Offres. 11.Cautionnement provisoire Chaque soumissionnaire doit joindre à ses

pièces administratives, une caution de soumission de FCFA 2 000 000 (Deux millions mille), établie par une banque de premier ordre, une compagnie d'assurance agréée par le Ministère chargé des finances et dont la liste figure dans la pièce12 du DAO, et valable pendant trente (30) jours au-delà de la date originale de validité des offres. 14.2. Critères essentiels Les critères relatifs à la qualification des candidats porteront sur : 1. Présentation de l'offre (sommaire reliure intercalaire des couleurs) : oui ☐ non ☐ 2. Le chiffre d'affaires moyen réalisé au cours des deux (02) dernières années $\geq$ 100 millions : oui ☐ non ☐ 3. Les références du fournisseur, avoir exécuté au moins trois (03) marchés similaires : oui ☐ non ☐ 4. Délai de livraison $\leq$ 90 jours 5. Service après-vente : oui ☐ non ☐ 6. Garantie $\geq$ 1 an : oui ☐ non ☐ 7. CCAP et descriptif des fournisseurs signé et paraphé daté et cacheté à la fin des documents : oui ☐ non ☐ OPEN NATIONAL CALL TO TENDER UNDER THE EMERGENCY PROCEDURE N°..06./AONO/IRAD/DG/DAAF/SDB F/SM/BPDM/CIPM/2024	pièces administratives, une caution de soumission de FCFA 3 600 000 (trois millions six cent mille), établie par une banque de premier ordre, une compagnie d'assurance agréée par le Ministère chargé des finances et dont la liste figure dans la pièce12 du DAO, et valable pendant trente (30) jours au-delà de la date originale de validité des offres. 14.2. Critères essentiels Les critères relatifs à la qualification des candidats porteront sur : 1. Présentation de l'offre (sommaire reliure intercalaire des couleurs) : oui ☐ non ☐ 2. Le chiffre d'affaires moyen réalisé au cours des deux (02) dernières années $\geq$ 180 millions : oui ☐ non ☐ 3. Les références du fournisseur, avoir exécuté au moins trois (03) marchés similaires : oui ☐ non ☐ 4. Délai de livraison $\leq$ 120 jours 5. Service après-vente : oui ☐ non ☐ 6. Garantie $\geq$ 1 an : oui ☐ non ☐ 7. CCAP et descriptif des fournisseurs signé et paraphé daté et cacheté à la fin des documents : oui ☐ non ☐ OPEN NATIONAL CALL TO TENDER UNDER THE EMERGENCY PROCEDURE N°..06./AONO/IRAD/DG/DAAF/SDB F/SM/BPDM/CIPM/2024
--	---

OF...03/02/2024.... TO SUPPLY ROLLING STOCK (06 DIESEL DOUBLE CABIN PICK UP VEHICLES) TO THE AGRICULTURAL RESEARCH INSTITUTE FOR DEVELOPMENT (IRAD) 3. Deadline and supplies venue The maximum period allowed by the Project Owner for the delivery of the supplies covered by this invitation to tender is one hundred and fifty (150) days. Supplies will be done at the Central Administrative Garage. 5. Estimated cost The estimated cost of the operation at the end of the preliminary studies is one hundred millions (100,000,000) CFA francs. 9. Acquisition of tender file: The Tender Documents can be obtained from the public contracts department, IRAD, Nkolbisson, BP 2123 Yaounde, Tel: 699.59.84.14, as soon as this notice is published, on presentation of the original receipt for the non-refundable sum of FCFA one hundred (100,000), paid into the CAS-ARMP Special Account No. 335988 opened at the BICEC (all branches), as a fee for the purchase of the Tender Documents. 11. Provisional bid bond Each bidder must attach to his administrative documents, a bid bond of FCFA 2,000,000 (two millions), established by a first class bank, an insurance company approved by the Ministry of Finance and listed in	OF...03/02/2024.... TO SUPPLY ROLLING STOCK (06 DIESEL DOUBLE CABIN PICK UP VEHICLES) TO THE AGRICULTURAL RESEARCH INSTITUTE FOR DEVELOPMENT (IRAD) 3. Deadline and supplies venue The maximum period allowed by the Project Owner for the delivery of the supplies covered by this invitation to tender is one hundred and twenty (120) days. Supplies will be done at the Central Administrative Garage. 5. Estimated cost The estimated cost of the operation at the end of the preliminary studies is one hundred and eighty millions (180,000,000) CFA francs. 9. Acquisition of tender file: The Tender Documents can be obtained from the public contracts department, IRAD, Nkolbisson, BP 2123 Yaounde, Tel: 699.59.84.14, as soon as this notice is published, on presentation of the original receipt for the non-refundable sum of FCFA one hundred and fifty thousand (150,000), paid into the CAS-ARMP Special Account No. 335988 opened at the BICEC (all branches), as a fee for the purchase of the Tender Documents. 11. Provisional bid bond Each bidder must attach to his administrative documents, a bid bond of FCFA 3,600,000 (two millions six hundred thousand), established by a first class bank, an insurance company approved by the Ministry of Finance and
--	--

document 12 of the Tender Documents, and valid for thirty (30) days after the original date of validity of the bids	listed in document 12 of the Tender Documents, and valid for thirty (30) days after the original date of validity of the bids
14.2. Essential criteria	14.2. Essential criteria
The criteria for the qualification of candidates will include:	The criteria for the qualification of candidates will include:
1.Presentation of the offer (summary binding of colors): Yes ☐ No ☐	1.Presentation of the offer (summary binding of colors): Yes ☐ No ☐
2. Average turnover over the last two (02) years $\geq$ 100 millions : Yes ☐ No ☐	2. Average turnover over the last two (02) years $\geq$ 180 millions : Yes ☐ No ☐
3. The supplier's references, having executed at least three similar contracts: Yes ☐ No ☐	3. The supplier's references, having executed at least three similar contracts: Yes ☐ No ☐
4.After-sales service: Yes ☐ No ☐	4.After-sales service: Yes ☐ No ☐
5.Warranty $\geq$ 1 year: Yes ☐ No ☐	5.Warranty $\geq$ 1 year: Yes ☐ No ☐
6. SCC and supplier description signed and Stamped, dated and sealed at the end of the documents: Yes ☐ No ☐	6.SCC and supplier description signed and Stamped, dated and sealed at the end of the documents: Yes ☐ No ☐
7. Delivery deadline $\leq$ 90 days: Yes ☐ No ☐	7. Delivery deadline $\leq$ 120 days: Yes ☐ No ☐
14. Evaluation criteria	14. Evaluation criteria
14.1 Eliminary criteria	14.1 Eliminary criteria
These include	These include
False declaration or falsified document;	False declaration or falsified document;
- Absence of the tender deposit;	- Absence of the tender deposit;
- Absence or non conformity after 48 h of one piece in the administrative file of the tender deposit	- Absence or non conformity after 48 h of one piece in the administrative file of the tender deposit
- Failure to meet 5 of the 7 essential criteria	- Failure to meet 5 of the 7 essential criteria
- Absence of the manufacturer's authorization, or of the distribution agreement produced by the authorized dealer;	- Absence of the manufacturer's authorization, or of the distribution agreement produced by the authorized dealer;

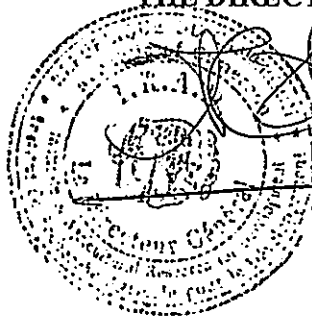
- Absence of the prospectus and/or technical sheets describing all the technical characteristics of the proposed supply; - Non satisfaction of the following major technical characteristics - Non-conformity of the submission model; - Sworn statement that a contract has not been abandoned. - Failure to meet the following major technical specifications:	- Absence of the prospectus and/or technical sheets describing all the technical characteristics of the proposed supply; - Non satisfaction of the following major technical characteristics
DANS LE REGLEMENT PARTICULIER DE L'APPEL D'OFFRES	
AU LIEU DE	LIRE PLUTOT
GENERALITES	GENERALITES
1.1 Définition des fournitures : 04 Pick up diesel et 01 véhicule SUV 4x4	1.1 Définition des fournitures : 06 Pick up diesel
1.2 Délai de livraison : soixante-dix (70) jours	1.2 Délai de livraison : Cent vingt (120) jours
Critères essentiels Les critères relatifs à la qualification des candidats porteront sur : 1.Présentation de l'offre (sommaire reliure intercalaire des couleurs) : oui ☐ non ☐ 2. Le chiffre d'affaires moyen réalisé au cours des deux (02) dernières années $\geq$ 100 millions : oui ☐ non ☐ 3. Les références du fournisseur, avoir exécuté au moins trois (03) marchés similaires : oui ☐ non ☐ 4.Délai de livraison $\leq$ 70 jours	Critères essentiels Les critères relatifs à la qualification des candidats porteront sur : 1.Présentation de l'offre (sommaire reliure intercalaire des couleurs) : oui ☐ non ☐ 2. Le chiffre d'affaires moyen réalisé au cours des deux (02) dernières années $\geq$ 180 millions : oui ☐ non ☐ 3. Les références du fournisseur, avoir exécuté au moins trois (03) marchés similaires : oui ☐ non ☐ 4.Délai de livraison $\leq$ 120 jours

1.2 Supply deadline : seventy (70) days	1.2 Supply deadline : one hundred and twenty (120) days
Essential Criteria The criteria qualifying candidates shall include : 1. Presentation of the offer (summary colour binder) : Yes ☐ No ☐ 2. Average turnover over the last two (02) years $\geq$ 100 million : Yes ☐ No ☐ 3. The supplier's references, having carried out at least three (03) similar contracts : Yes ☐ No ☐ 4. Delivery deadline $\leq$ 70 days 5. After sales service : Yes ☐ No ☐ 6. Warranty $\geq$ 2 years : Yes ☐ No ☐ 7. SCC and description of suppliers signed and initialled, dated and stamped at the end of the documents : Yes ☐ No ☐ The list of information on the qualification referred to in Article 12 of the General Conditions of the Contract must be completed and grouped together in three volumes inserted in respective inner envelopes and detailed as follows : Envelope A - Volume 1: Administrative file a) The purchase receipt of the CTF file of CFA 100,000 (one hundred thousand) ; b) A bid bond, in accordance with the attached model, at the sum of CFA 2,000,000 (Two Million Thousand), issued by a first class bank or an insurance company	Essential Criteria The criteria qualifying candidates shall include : 1. Presentation of the offer (summary colour binder) : Yes ☐ No ☐ 2. Average turnover over the last two (02) years $\geq$ 180 million : Yes ☐ No ☐ 3. The supplier's references, having carried out at least three (03) similar contracts : Yes ☐ No ☐ 4. Delivery deadline $\leq$ 120 days 5. After sales Service Yes ☐ No ☐ 6. Warranty $\geq$ 2 years : Yes ☐ No ☐ 6. SCC and description of suppliers signed and initialled, dated and stamped at the end of the documents : Yes ☐ No ☐ The list of information on the qualification referred to in Article 12 of the General Conditions of the Contract must be completed and grouped together in three volumes inserted in respective inner envelopes and detailed as follows : Envelope A – Volume 1. : Administrative file a) The purchase receipt of the CTF CFA 150,000 (one hundred thousand); b) A bid bond, in accordance with the attached model, at the sum of FCFA 3,600,000 (three million six hundred thousand), issued by a first class bank, an insurance company

approved by the Ministry of Finance and listed in Document 12 of the CTF, and valid for thirty (30) days beyond the original date of validity of the bids ; Envelope B – Volume 2 : Technical bid - Delivery deadline ≤ 150 days	approved by the Ministry of Finance and listed in Document 12 of the CTF, and valid for thirty (30) days beyond the original date of validity of the bids. ; Envelope B – Volume 2 : Technical bid - Delivery deadline ≤ 120 days
EVALUATION GRID	
II Essential criteria	II Essential criteria
Presentation of the offer (summary colour binder)	Presentation of the offer (summary colour binder)
Average turnover over the last two (02) years ≥ 100 million	Average turnover over the last two (02) years ≥ 180 million
The supplier's references, having carried out at least three similar contracts	The supplier's references, having carried out at least three similar contracts
Delivery deadline ≤ 150 days	Delivery deadline ≤ 120 days
After sales Service	After sales Service
warranty ≥ 1 year	warranty ≥ 1 year
SCC and description of suppliers signed and initialled, dated and stamped at the end of the documents	SCC and description of suppliers signed and initialled, dated and stamped at the end of the documents

Done in Yaounde, on the

THE DIRECTOR GENERAL



[Handwritten signature]

Dr. Noé WOIN

Copies :

- MINMAP
- ARMP
- DAAF
- SDBF
- SM
- President CIPM
- Bidders
- Billboard